



INTERNATIONAL COCOA ORGANIZATION
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CACAO
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО КАКАО
ORGANIZACION INTERNACIONAL DEL CACAO

ED(MEM)965

Original: INGLES

International Cocoa Organization
Westgate House
Westgate Road
Ealing
LONDON W5 1YY
Reino Unido

Teléfono: +44-208-991-6000
Fax: + 44-208-997-4372

A: Todos los Miembros y Observadores

Del: Director Ejecutivo

Asunto: Reuniones del Consejo Internacional del Cacao y sus Organos Auxiliares:
10-14 marzo 2014, Radisson Blu Hotel, Aeropuerto de Zurich, Zurich, Suiza

El Director Ejecutivo presenta sus respetos y tiene el honor de informar a los Miembros y Observadores sobre las disposiciones para las reuniones arriba indicadas. En este sentido quisiera, en primer lugar, llamar la atención de los delegados sobre una carta recibida de la Embajada de Suiza en el Reino Unido con fecha del 14 de enero de 2014 en la que se comunica que el lugar de celebración de las reuniones se ha cambiado de Berna a Zurich.

LUGAR DE LAS REUNIONES

Las reuniones del Consejo y sus órganos auxiliares, y de la Junta Consultiva sobre la Economía Cacaotera Mundial ahora se celebrarán del 10 al 14 de marzo de 2014 en el Radisson Blu Hotel, ubicado en el Aeropuerto de Zurich, Zurich, Suiza.

PO Box 295, CH 8058 Tel: +41 44 800 4040 <http://www.radissonblu.com/hotel-zurichairport>

PODERES

Se ruega que todos los miembros y observadores remitan sus poderes a la atención de la Srta. Sophia Petros, Oficial Administrativa de la Secretaría, enviándolos por fax al +44 208-997-4372 o bien por correo electrónico a: admin@icco.org antes del **viernes, 14 de febrero de 2014**.

RESERVAS DE HOTEL

El país anfitrión ha tenido la bondad de concertar tarifas preferenciales en los siguientes hoteles ubicados en el Aeropuerto de Zurich. Se ruega que los delegados se encarguen de realizar sus propias reservas de hotel, citando las tarifas especiales siguientes para las reuniones de la “ICCO”. Cabe destacar que los programas, horarios y datos logísticos para las reuniones también están disponibles en el sitio web de la ICCO website (www.icco.org).

HOTEL	DIRECCION	TARIFA
Radisson Blu Hotel	PO Box 295, CH 8058 Zurich Airport Tel: +41 44 800 4040 www.radissonblu.com http://www.radissonblu.com/hotel-zurichairport	CHF 285 (£193 aprox.), basada en una habitación estándar de uso individual, la tarifa incluye el desayuno tipo buffet pero no el impuesto municipal de CHF 2,50 por día
Park Inn Hotel	Flughofstrasse 75 - CH-8153 Rümlang (a unos 4 km del Aeropuerto de Zurich) Tel: 0800 056 0591 (reservas a nivel mundial) www.parkinn.com http://www.parkinn.com/airporthotel-zurich	CHF 180 (£121 approx), basada en una habitación estándar de uso individual, la tarifa no incluye el desayuno ni el impuesto municipal

TRASLADOS

El Radisson Blu Hotel está situado dentro de la terminal del Aeropuerto de Zurich, a poca distancia a pie de la zona de Llegadas. También se puede viajar fácilmente del aeropuerto al centro de Zurich mediante transporte público.

Hay un servicio regular de traslado gratuito desde el Park Inn Hotel hasta el Aeropuerto de Zurich (unos 5 km), y hay fácil acceso al centro de Zurich mediante transporte público.

VUELOS

Hay vuelos regulares diarios hacia y desde Zurich. Entre las muchas líneas aéreas que ofrecen vuelos a este destino figuran Swissair, Aerogal, Air France, Alitalia, British Airways, Lufthansa, KLM, TAP, SAS, Singapore Airlines, Qatar Airways y United Airlines. Zurich también está muy bien comunicada por tren, y se recomienda que los delegados consulten el enlace siguiente para más información: (<http://www.sbb.ch/en/home.html>)

VISADOS

Se ruega que los delegados contacten con sus embajadas suizas locales para informarse sobre los requisitos respecto a visados para entrar en Suiza. En este sentido, se puede descargar en el enlace siguiente una relación de misiones suizas en todo el mundo: <http://www.eda.admin.ch/eda/en/home/rebs.html>

Para ayudar a aquellos delegados que necesitan visado, la Secretaría de Estado para Asuntos Económicos de Suiza ha tenido la bondad de escribir a las Embajadas y los Consulados de Suiza en todo el mundo en apoyo del proceso de emisión del visado, y se adjunta copia de dicho escrito. Se ruega que los delegados obtengan los visados necesarios con bastante anterioridad a las reuniones.

VACUNAS

Se ruega que los delegados consulten con los servicios médicos de sus países respectivos respecto a las vacunas que puedan necesitar.



17 de enero de 2014



**REUNIONES DEL CONSEJO INTERNACIONAL DEL CACAO Y SUS ORGANOS
AUXILIARES
RADISSON BLU HOTEL, AEROPUERTO DE ZURICH, ZURICH, SUIZA 10-14 MARZO 2014**

**ENVIAR ESTA HOJA A LA SECRETARIA DE LA ICCO
POR FAX: +44-0208-997-4372 o bien escanear y enviar por correo electrónico a:
translations@icco.org**

HOJA DE ASISTENCIA

Título: Dr Sr. Sra. Srta.

Nombre: _____
(Emplear mayúsculas para los apellidos)

Delegado en calidad de: Jefe Suplente Observador

País: _____

Organización: _____

Domicilio social: _____

Tel: _____ Fax: _____

E-mail: _____

Nombre de acompañante: _____
(Subrayar los apellidos)

Nombre del Hotel en Zurich: _____

Fecha de llegada:

Fecha :..... Vuelo No:..... Hora:

Fecha de salida:

Fecha : Vuelo No. : Hora:



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal Department of Economic Affairs,
Education and Research EAER

State Secretariat for Economic Affairs SECO
Economic Cooperation and Development
Trade Promotion

To Visa Sections of Swiss Embassies and Consulates

Document ID: 2013-12-09/283
Your reference:
Our reference: skn
Bern, 9 December 2013

Council Meeting of the International Cocoa Organisation in Switzerland

The State Secretariat for Economic Affairs is honored to host the 89th Council Meeting of the International Cocoa Organisation (ICCO) from 10 to 14 March 2014 in Switzerland.

ICCO is in charge of the agenda of the Council Meeting as well as the registration of participants. Therefore, ICCO is also issuing personalized invitation letters in order to facilitate visa requests where necessary. With this letter we would like to endorse the ICCO invitation letters and invite you to give visa applications of persons wishing to attend the ICCO meeting favorable consideration.

Kind regards,

State Secretariat for Economic Affairs SECO

Hans-Peter Egler

Head Trade Promotion

State Secretariat for Economic Affairs SECO
Anne Schick
Holzikofenweg 36, 3003 Bern
Tel. +41 31 323 53 80, Fax +41 31 322 86 30
anne.schick@seco.admin.ch
www.seco.admin.ch